



# HỘI THÁNH TIN LÀNH VIỆT NAM TẠI MELBOURNE

45 Pickett St, Footscray, Vic 3011  
PO Box 2114 Footscray Vic. 3011 – Tel. (03) 9687 3850  
Mobile: 0424 347 299– Email: HungTran.vecamel@bigpond.com  
Website: [www.vecamelbourne.com.au](http://www.vecamelbourne.com.au)

## ĐỀ MỤC

**EXPRESS LOVE TOWARDS  
OUR CHILDREN  
BÀY TỎ TÌNH YÊU ĐỐI VỚI CON TRẺ**

Giảng Luận: **Mục Sư Nguyễn Bùi Thanh Tuấn**

Kinh Văn: **Ma-thi-ơ / Matthew 19:13 - 15**



# CHƯƠNG TRÌNH THỜ PHƯỢNG

## WORSHIP PROGRAM

### Sunday 16-07-2017

<b>Khai Lễ</b>	<b>Cầu Nguyện Khai Lễ &amp; Chào Mừng</b> <i>Opening Prayer &amp; Greetings</i>	<i>MS Trần Văn Hùng</i>
<b>Tôn Vinh &amp; Phục Vụ</b>	<b>Thánh Nhạc Ngợi Khen - Praise Worship</b> <b>Ngày Trường Chúa Nhật Thiếu Nhi – Children Sunday School Day</b> <b>Dâng Hiến - Offering</b>	<i>Trúc An, Vi, Daniel, Đạt</i>
<b>Bồi Linh</b>	<b>Đọc Kinh Văn - Bible Reading</b> <b>Giảng Luận - Sermon</b> <b>Thông Báo – Announcements</b>	<i>Jenny, Brandon</i> <i>Mục Sư Nguyễn Bùi Thanh Tuấn</i> <i>Ban Thư Ký</i>
<b>Kết Lễ</b>	<b>Cầu Nguyện Chung &amp; Chúc Phước</b> <i>Benediction</i>	<i>MS Trần Văn Hùng</i>

Trong giờ thờ phượng nếu Quý ÔBACE không đứng lâu được thì có thể ngồi xuống.  
*During the worship program, if you cannot stand for long then you can sit down.*

Hôm Nay 16.07.2017

# Phục Vụ

Tuần Tới 23.07.2017

MS Trần Văn Hùng  
MS Nguyễn Bùi Thanh Tuấn  
MS Nguyễn Trọng Nhân  
Thái, Oanh  
Tổ HD Thờ Phụng 3  
AC Phúc Mai  
Trúc An, Vi, Daniel, Đạt  
Jenny, Brandon  
Diệu, Lộc, Mỹ Dung, Nga, Vân  
Nga, Tuyết Vân, Hiếu,  
Thiên Ân, Jordan, Dung  
Thủy, Sơn, Hải, Thượg,  
Mỹ Dung  
Kiệt, Thanh  
Thanh Liễu, Long Pha  
Michael, Tâm  
Huỳnh Tuyết Dung

Cầu Nguyện Khai Lễ  
Giảng Luận  
Thông Dịch  
Multimedia  
Hướng Dẫn  
Dâng Hoa  
Dâng Hiến  
Đọc Kinh Văn  
Tiếp Tân/Trà Nước  
Phụ bếp  
  
Rửa chén  
  
Kiểm Tiền Dâng  
Làm Vệ Sinh HT  
Ban Trật Tự  
BCH Roster

TĐ Nguyễn Văn Sĩ  
MS Huỳnh Thiên Trung  
Huỳnh Thế Nga  
Đan, Lĩnh  
Tổ HD Thờ Phụng 3  
AC Sơn Nhung  
Hiếu, Lệ, Jason, Ben Le  
C. Bich Lieu  
Lệ, Nhân, Trinh, Liên, Hạnh  
Diễm Hồng, Trần T. An, Loan,  
Sang, Thúy  
Tâm, Michael, Thủy, Hồng,  
L Anh, C Khánh  
Kỳ, Thanh Mai  
Myanmar EF Group  
Thuyết, Bình  
Đỗ Tâm Sơn

# THÔNG BÁO

## HỘI ĐỒNG THƯỜNG NIÊN

Kính xin quý ÔBACE cầu nguyện cho ngày Hội Đồng Thường Niên sẽ được tổ chức vào Chúa Nhật 30-07-2017. Chương trình gồm:

- 1- Báo cáo các sinh hoạt của Hội Thánh trong năm qua.
- 2- Báo cáo của ban soát sổ tài khóa 2016-2017.
- 3- Bàn thảo các đề nghị về sinh hoạt của Hội Thánh trong những năm tới.
- 4- Hội Thánh bầu phiếu để quyết định việc mời Mục Sư Trần Văn Hùng làm MS Quản Nhiệm trong 3 năm tới.

**MSQQN Trần Văn Hùng**

## BAN CƠ ĐỐC GIÁO DỤC

Xin thân mời Trưởng, Phó nhóm của các nhóm nhỏ tham dự buổi họp vào lúc 1:00pm hôm nay tại phòng họp số 1-2. Xin cảm ơn.

**TĐ Nguyễn Văn Sĩ**

## BAN CHẤP HÀNH

Xin mời tất cả các thành viên trong Ban Chấp Hành Hội Thánh tham dự buổi họp hàng tháng vào lúc 1:30 PM hôm nay . Xin cảm ơn.

**MSQQN Trần Văn Hùng**

## **BAN XÃ HỘI VÀ TABITHA**

Danh sách dâng hiến đợt 1, từ ngày 1/7/2016 – 18/12/2016, đã đăng ngày 25/12/2016.

AC Tuyết Sơn-Nam 100, AC Thượng-Diểm 100, AC Vân-Sam 50, AC Michael-Nhãn 200, AC Liên-Hải 100, C. Bùi T. Lệ 20, Cô Tâm Chi 200, Cô Tâm Phương 200, Thầy Cô Khôi-Thành 100, Bà Nguyễn T. Nhung 20, A Lê Hồng Khải 50, Bà Nguyễn T. Thủy 50, C Trần T. Hồng (Huế) 50, A Tư Trung 30, AC Hùng-Oanh 200, OB Lê Hữu Dinh 70, AC Phong-Hoa 50, C. Hoàng T. Nhàn 150, AC Tiến-Vũ 100, AC Tuấn-Khanh 50, C. Hoàng Thu Thủy 300, C. Điểm Hồng 100, AC Nguyệt-Chi 100, C. Phạm T. Nhung 30, C. Nguyễn T. Tâm 30, C. Kim Chí 100.

Danh sách dâng hiến đợt 2, từ ngày 1/1/2017 – 2/7/2017.

Bà Nguyễn T. Thái 200, AC Hiền-Dung 350, AC Vân-Nga 210, Amy và Nathan Vũ 200, Cô Tâm Phương 300, AC Tuấn-Khanh 50, Cô Phương và Cô Nguyệt 100, Anh Văn Trung 50, Chị Trần T. Hồng 60, Bà Hồ T. Ngọc Tâm 200, AC Nguyệt-Chi 100, AC Phong-Hoa 50, AC Tiến-Vũ 50, Cô Tâm Chi 200, Cô Hoàng Thị Nhàn 300, AC Sơn-Nam 50, C. Vũ Ngọc Diệp 70, AC Hòa-Lan Anh 70, C. Điểm Hồng 200, OB Lê Văn Ty 50, C. Nguyễn Thị Liên 200, C. Võ Thị Loan 100, Bà Nguyễn T. Nhung 20, Ông Nguyễn Văn Giai 50.

Tổng số tiền dâng hiến cho quỹ Tabitha trong tài khóa 2016-2017 là \$5,780. Chúng tôi chân thành cảm tạ quý con dân Chúa đã đóng góp giúp trẻ mồ côi và các công tác từ thiện trong chương trình Tabitha của Tổng Hội Tin Lành Úc Châu. Nguyện Thiên Chúa Toàn Năng tuôn đổ mọi phước lành trên quý ân nhân và gia đình.

**TB Vũ Ngọc Diệp**

# SINH HOẠT HỘI THÁNH

**Các lớp Trường Chúa Nhật:** 9 giờ 30 đến 10 giờ 20 sáng

**Lễ Thờ Phụng Chúa:** 10 giờ 30 đến 12 giờ 15

**Ban Thờ Phụng/Worship Team:** practice on Sundays from 1:30PM

**Kiêng ăn cầu nguyện:** Thứ Bảy hằng tuần, 9 giờ 30 đến 10 giờ 30 sáng

## Các Nhóm Học Kinh Thánh Và Cầu Nguyện Hàng Tuần:

**Maribyrnong:** Thứ Tư, nhà ÔB Lê Văn Ty : 7 giờ 30 tối

**Yarraville/Seddon:** Thứ Tư, nhà ÔB Trần Văn Minh: 7 giờ 30 tối

**St. Albans :** Thứ Hai, nhà AC Đức-Khánh: 7 giờ 30 tối

**Albanvale:** Thứ Ba, nhà chị Đoàn Thi Mão: 7 giờ 30 tối

**Sunshine:** Thứ Ba, nhà ÔB Phạm Như Tịnh: 7 giờ 30 tối

**Sanctuary Lakes:** Thứ Tư, 7:30 giờ tối, tuần hoàn tại nhà các tín hữu trong vùng

**Geelong:** Thứ Hai, nhà AC Rô-Phương: 6 giờ 30 tối

**Miền Đông Melbourne:** Thứ Năm, nhà AC Hiền Dung: 7 giờ 30 tối, 2 tuần 1 lần

## Youth/Young Adult Activities

**Tuesday evening:** Young Adults Bible Study Group 6:30 PM at church

**Friday evening:** Youth Group for high school youths 7:00-8:30 PM at church

*Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về Tin Lành cứu rỗi trong Đức Chúa Giê-su Christ, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi qua:*

Mục sư Trần Văn Hùng: 0424 347 299 - Pastor Tommy 0430 100 277

hoặc Văn Phòng: 9687-3850